

GARAGE MUNICIPAL – ACHAT SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT ESSENCE ET DIESEL

SP-12-14

La Ville de Châteauguay demande des soumissions pour le Garage municipal – Achat système d'approvisionnement essence et diesel.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires destinés à cette fin. On pourra se procurer ces formulaires à compter du 26 mars 2012 soit par courrier électronique: www.seao.ca ou en communiquant avec le service à la clientèle du «Système électronique d'appel d'offres (SEAO)» au 514-856-6600. Ce service est disponible du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.

Veuillez prendre note que pour obtenir ces documents des frais vous seront exigés.

Les soumissions doivent être produites en duplicata (1 original et 2 copies) et accompagnées d'un chèque visé ou d'une traite bancaire au montant équivalent à 10% du total de la soumission présentée, libellé à l'ordre de « Ville de Châteauguay », ou d'un bon de cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions

Les soumissions seront reçues jusqu'à 14 heures le 19 avril 2012 dans une enveloppe scellée à l'adresse suivante:

VILLE DE CHÂTEAUGUAY
BUREAU DU GREFFIER
DÉPÔT DES SOUMISSIONS
2^{IÈME} ÉTAGE
ÉDIFICE DE LA MAIRIE
5, BOULEVARD D'YOUVILLE
CHÂTEAUGUAY (QUÉBEC) J6J 2P8

et y seront ouvertes le même jour, à 14 h 05.

Le Conseil municipal n'ayant aucune obligation envers les soumissionnaires, ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Châteauguay, ce 24 mars 2012.

Isabelle Lazure
Chef de la Division approvisionnements

VILLE DE CHÂTEAUGUAY
GARAGE MUNICIPAL
ACHAT SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT
ESSENCE ET DIESEL

DEVIS DE PRÉ-ACHAT NO : SP-12-14

CHAPITRE F
CLAUSES TECHNIQUES

1. **OBJET**
2. **CAPACITÉ DES INSTALLATIONS À PRÉVOIR**
3. **DESCRIPTION DES FOURNITURES**
4. **TRAVAUX SUR LE SITE**
5. **CONCEPTION DES OUVRAGES**
6. **PLANS FINAUX (TEL QUE CONSTRUIT)**
7. **FOURNITURE EXCLUE**
8. **MANUEL D'ENTRETIEN ET D'OPÉRATION**
9. **FORMATION ET MISE EN ROUTE**
10. **EXIGENCES REQUISES**
11. **PEINTURE**
12. **IDENTIFICATION**
13. **COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR DU LOT 1**

1. OBJET

Le présent devis couvre la conception, la fourniture et l'installation d'un système complet d'approvisionnement en essence et en diesel pour les véhicules de la Ville de Châteauguay.

2. CAPACITÉ DES INSTALLATIONS À PRÉVOIR

Les installations à prévoir doivent rencontrer les objectifs minimaux visés par la Ville, à savoir :

- Un réservoir hors-terre de 50 000 litres en acier avec double paroi U.L.C. compartimenté en deux parties égales, soit 25 000 litres pour l'essence et 25 000 litres pour le diesel.
- Distributrice Duo 2 à diesel avec deux sorties d'une capacité de 90 litres par minute chacune.
- Distributrice Duo 2 à essence avec deux sorties d'une capacité de 43 litres par minute chacune.

3. DESCRIPTION DES FOURNITURES

Sans être limitatif, les fournitures à prévoir se résument, entre autres à :

- Un réservoir hors-terre de 50 000 litres en acier avec double paroi U.L.C. compartimenté en deux parties (25 000 litres pour l'essence et 25 000 litres pour le diesel), fourni avec :
 - Chartre de jaugeage et baguette graduée;
 - Évent de sécurité;
 - Escaliers et plates-formes d'accès au pourtour du réservoir;
 - Quatre (4) boîtes de récupération pour les fuites des systèmes de pompage;
 - Structure de support du réservoir.
- Tuyauterie de pige pour l'essence et le diesel avec accessoires complets et boîtes de captage de 15 litres.
- Tuyauterie d'emplissage à distance pour l'essence et le diesel avec soupape de trop-plein à pression et identification des produits.
- Tuyauterie, vannes et accessoires pour les événements, la tuyauterie de succion et de distribution.
- Une distributrice Duo 2 avec deux sorties pour le diesel, de 90 litres par minute chacune et une distributrice Duo 2 avec deux sorties pour l'essence, de 43 litres par minute chacune, avec face de lecture électronique, compensation de température, deux boyaux de 20 pi et lance automatique de ¾ po pour l'essence et deux boyaux de 20 pi et lance automatique de 1 po pour le diesel. Les boyaux seront prévus avec mécanisme de remontée afin de dégager l'aire de circulation.
- Dalles de béton structurales pour supporter le réservoir.
- Poteaux de protection sur tout le périmètre de l'installation (±18 poteaux protecteurs en acier remplis de béton) à tous les 5 pi centre à centre.
- Quatre dalles de béton structurales de ±10 pi x 10 pi placées dans l'aire de ravitaillement des quatre boyaux de remplissage.
- L'ensemble des composantes électriques inhérentes à l'opération et à la sécurité des installations, telles que :
 - Système de détection de fuite;
 - Sondes de détection de fuite;
 - Sondes de niveau;
 - Boîte de jonction anti-déflagration;
 - Tuyauterie hors-sol et dans le sol ainsi que tous les accessoires et raccords;
 - Filage.

- Enseigne et signalisation requises selon les règles de l'art et la réglementation en vigueur.
- Système de gestion informatisé du carburant pour un contrôle des utilisateurs (lecteur de cartes, logiciel de gestion, etc.).
- Éclairage du site par la mise en place de deux lampadaires.

4. TRAVAUX SUR LE SITE

Le Fournisseur est responsable de procéder à l'installation complète des ouvrages au chantier que ce soit l'installation des dalles de béton, équipements, réservoirs, mise à la terre, travaux électriques, etc.

5. CONCEPTION DES OUVRAGES

Le mandat confié est de type clé en main. Le Fournisseur verra dès l'octroi du contrat à obtenir du Maître de l'ouvrage le plan localisant la zone d'implantation du réservoir ainsi que les élévations du terrain fini.

Il verra par la suite à préparer tous les plans de civil (implantation), structure (dalles de béton, structure d'acier), plomberie et électricité illustrant l'ensemble des travaux proposés. La localisation et la profondeur de la tuyauterie et des conduits électriques souterrains devront être clairement illustrées. De plus, il verra à soumettre tous les détails du système de gestion de carburant qu'il se propose de fournir.

Les plans et les informations techniques seront soumis au Maître de l'ouvrage avec l'ensemble des dessins d'atelier des appareils, équipements, réservoirs, accessoires, etc. proposés.

Le Fournisseur devra attendre l'approbation des plans et dessins d'atelier par le Maître de l'ouvrage avant de procéder à la fabrication et à l'achat des matériaux.

Tous les plans soumis devront être signés et scellés par un ingénieur membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Pour la conception des dalles de béton, le Fournisseur utilisera une capacité portante du sol de 1 500 lb/pi².

6. PLANS FINAUX (TEL QUE CONSTRUIT)

À la fin du chantier, le Fournisseur verra à mettre à jour les plans utilisés pour la construction et fournira les plans finaux « Tel que construit ». Une copie papier et un CD avec fichiers DWG seront remis.

7. FOURNITURE EXCLUE

Les travaux suivants seront réalisés par le Maître de l'ouvrage :

- Travaux de terrassement du site;
- Excavation et mise en place du remblayage de pierre concassée sous les dalles de béton du réservoir et des dalles de l'aire de ravitaillement. Le Fournisseur verra par contre à :
 - Effectuer les reprises de compaction du sol avant d'y installer ses dalles de béton;
 - Fournir au Maître d'œuvre l'épaisseur d'assises requise ainsi que l'élévation des hauteurs de remblayage à prévoir.
- Au niveau électrique, le Maître de l'ouvrage fournira les installations suivantes :

- Un espace de ± 450 mm de largeur par ± 600 mm dans un cabinet chauffé situé sous l'abri des véhicules pour l'installation par le Fournisseur de son contrôleur du système de gestion de carburant;
 - Un conduit vide de 32 mm de diamètre en acier entre le cabinet chauffé et l'aire d'aménagement du réservoir. Ce conduit sera utilisé par le Fournisseur pour le câblage de contrôle;
 - Deux conduits vides de 50 mm de diamètre en acier entre le cabinet chauffé et l'aire d'aménagement du réservoir. Ces conduits seront utilisés par le Fournisseur pour le passage de son câblage électrique et pour la détection de fuites;
 - Dans le panneau électrique à 120/240 volts situé dans le cabinet chauffé, il sera laissé disponible pour le Fournisseur huit (8) circuits libres de 15 ampères.
- Le cabinet chauffé du client sera situé à ± 56 mètres de l'aire d'aménagement du réservoir de carburant.

8. MANUEL D'ENTRETIEN ET D'OPÉRATION

À la fin des travaux, le Fournisseur verra à remettre deux copies complètes et un CD contenant les documents suivants :

- Dessins d'atelier;
- Manuel d'entretien des fournitures;
- Manuel d'opération des fournitures.

9. FORMATION ET MISE EN ROUTE

Le Fournisseur verra à prévoir dans ses prix la mise en route et les essais de démarrage de l'ensemble des installations.

De plus, il verra à prévoir un budget de huit (8) heures pour la formation du personnel de la Ville de Châteauguay.

10. EXIGENCES REQUISES

L'ensemble des fournitures et installations devront respecter au minimum les exigences suivantes :

- Réalisés par un entrepreneur de construction accrédité pour l'installation d'équipement pétrolier n° 8237-1576-04;
- Réalisés par un entrepreneur membre de l'Association des entrepreneurs pétroliers du Québec;
- Installation conforme aux normes du ministère des Ressources naturelles et de la Faune;
- Installation conforme aux exigences des règlements de la Ville de Châteauguay;
- Règlement visant les installations et les équipements pétroliers de la Régie du bâtiment du Québec (Gazette du Québec, 7 mars 2007, chapitre VII, VI et règlement d'application de la Loi sur le bâtiment).

11. PEINTURE

Toute l'installation apparente telle que réservoir, structure, tuyauterie, etc. devra être peinte d'une couche de base antirouille et de deux (2) couches de finition d'une peinture époxy. La couleur des composantes sera soumise au Maître de l'ouvrage à des fins d'acceptation avant la réalisation.

12. IDENTIFICATION

Sans être limitatif, la tuyauterie, les vannes, les clapets, soupapes, etc. devront être identifiés à l'aide de plaques signalétiques ou autres méthodes acceptées par le Maître de l'ouvrage.

13. COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR DU LOT 1

Le Fournisseur doit coordonner ses interventions au chantier avec l'Entrepreneur retenu par le Maître de l'ouvrage pour la réalisation des travaux du lot 1. Ce dernier devra être avisé au minimum deux (2) semaines à l'avance afin qu'il puisse s'organiser au chantier.